

RU

Парцелляция как средство экспрессивного синтаксиса в современном англоязычном североирландском романе

Кандрашкина О. О.

Аннотация. Цель исследования – выявить структурно-семантические и стилистические характеристики парцеллированных структур как значимых средств реализации идейно-авторского замысла в современном североирландском романе. Научная новизна работы состоит в том, что в ней впервые на материале современной североирландской прозы выделены синтаксические и структурно-семантические типы парцеллированных конструкций в рамках когнитивно-семиотического подхода, а также установлен их стилистический потенциал, который способствует выражению основных тем и идей, связанных с североирландским конфликтом. В статье рассматриваются синтаксические функции парцелляции, типы связи внутри парцеллированной структуры и выявляются их коммуникативно-прагматический потенциал. Среди синтаксических функций парцеллятов преобладают парцеллят-обстоятельство, парцеллят-определение и парцеллят-дополнение. Полученные результаты выявили две основные функции парцеллятов: эмоционально-выделительную и изобразительную. Парцеллированные структуры позволяют авторам выделить смысловые элементы содержательно-подтекстовой информации, связанной с гражданским противостоянием в Северной Ирландии, что способствует раскрытию основных идей произведений.

EN

Parcelling as a means of expressive syntax in modern Northern Irish novels

O. O. Kandrashkina

Abstract. The aim of the study is to determine the structural-semantic and stylistic peculiarities of parcellated constructions in modern Northern Irish novels to reveal their importance in expressing authors' messages and ideas. The study is original in that it is the first one, based on the material of contemporary Northern Irish prose, to identify the syntactic and structural-semantic types of parcellated constructions within a cognitive-semiotic approach and to establish their stylistic potential, which contributes to the expression of key themes and ideas related to the Northern Irish conflict. The paper examines the syntactic functions of parcelling, the types of connection within the parcellated structure, and reveals their communicative and pragmatic potential. The research has revealed that parcellates perform the functions of a direct or an indirect object, an adverbial modifier, an attribute. The main stylistic functions of parcellated constructions are emphatic-emotional and artistic ones. Parcellated structures allow the authors to convey the main ideas and messages of the novels connected with "the Troubles". Parcelling also aims at highlighting the most important semantic aspects of the literary text.

Введение

Беспрецедентно высокий современный темп жизни и повсеместное использование интернет-технологий влияют на сферу восприятия, потребления, обработки и интерпретации информации, отражая потребность передавать информацию более выразительным и сжатым способом в различных типах дискурсов.

Этим экстралингвистическим фактором обусловлен возрастающий научный интерес к парцелляции как одному из языковых механизмов, которые отвечают потребности в речевой экономии, способствуя четкости и экспрессивности синтаксических конструкций. Парцелляция связана с изменением целостной синтаксической структуры на графически выделенные фрагменты, в которых концентрируется максимальная смысловая нагрузка. Именно поэтому актуальность представляют исследования ее функционирования в различных типах дискурса, которые позволяют проследить изменения в динамике современной коммуникации.

В настоящее время в научных исследованиях особое внимание сосредоточено на когнитивно-семиотическом аспекте парцелляции, в рамках которого парцеллографема, разделяющая парцеллированную структуру, рассматривается как сигнал, говорящий о необходимости произвести определенные операции по переработке информации для понимания глобального смысла текста, и для облегчения его когнитивной обработки (Богоявленская, 2018). Проблема осмысления парцеллированных конструкций в когнитивно-семиотическом аспекте в медиадискурсе освещена в монографии Ю. В. Богоявленской (2021) на материале французского и русского языков. Помимо вышеупомянутой работы, также существует целый ряд исследований, посвященных коммуникативно-прагматическому функционалу парцелляции в публицистическом дискурсе (Богоявленская, 2013; Магеррамов, 2015; Михалчева, 2022) и сопоставительному анализу парцелляции на материале различных языков (Богоявленская, 2021; Шпарева, 2023; Шпарева, Емельянова, Яковлева и др., 2024). Таким образом, исследования парцеллированных структур концентрируются преимущественно либо на их функционировании в медиадискурсе, либо на выявлении их структурно-синтаксических особенностей путем сопоставительного анализа в разных языках. Однако в рамках когнитивно-семиотического подхода парцеллированные структуры в литературно-художественном дискурсе ранее не становились предметом отдельного исследования.

Важность изучения литературно-художественного дискурса обусловлена его эстетической функцией, формирующей наше мировоззрение и морально-нравственные ценности, которая реализуется посредством индивидуально-авторской специфики употребления языковых единиц, эксплицирующих как личностную, так и социальную природу авторского мировосприятия. Одним из наиболее выразительных синтаксических средств воздействия и выделения смысловых доминант идейно-авторского замысла выступает парцелляция.

Актуальность данного исследования обусловлена необходимостью комплексного изучения механизмов трансформации синтаксических структур в рамках когнитивно-семиотического подхода для определения того, каким образом автор манипулирует синтаксической структурой для эмоционального воздействия на читателя и выражения идейного замысла.

Для достижения цели исследования были поставлены следующие задачи:

- 1) определить наиболее частотные типы семантических связей в парцеллированных структурах;
- 2) структурировать парцеллированные конструкции по их синтактико-трансформационной функции;
- 3) определить стилистические функции парцелляции в современном англоязычном североирландском романе.

Цель и задачи настоящей работы предопределили выбор следующих методов исследования: метод лексико-семантического анализа, раскрывающего содержательный объем значения лексических единиц, входящих в состав парцеллированных конструкций; метод синтаксического анализа для определения синтактико-структурной функции парцеллятов; метод лингвостилистического анализа, позволивший определить функционально-прагматический потенциал использования парцелляции для выявления коммуникативных намерений и установок автора и для достижения эмоционально-эстетического воздействия на читателя.

Теоретическую базу исследования составляют труды отечественных лингвистов в области стилистики (Арнольд, 2006; Гальперин, 2012); работы, предметом исследования которых выступает парцелляция и ее структурно-семантические особенности (Хаймурзина, 2008; Стариченок, 2012; Богоявленская, 2021; Шпарева, 2021; 2022; Михалчева, 2022; Шпарева, Емельянова, Яковлева и др., 2024). Во внимание также принимались научные труды отечественных и зарубежных лингвистов по сегментированным предложениям в английском языке, которые представляют особую значимость для изучения парцелляции, так как освещают вопросы нарушения синтаксической структуры с позиций грамматики и предлагают свою терминологию (Шпарева, 2021; 2022; Emmott, Sanford, Morrow, 2006; Leech, Short, 2007).

Эмпирическим материалом послужили два романа современных североирландских авторов: Anna Burns "No Bones" и Lucy Caldwell "Where They Were Missed" общим объемом 550 страниц. Эти художественные произведения затрагивают тему североирландского конфликта 1970-1990-х гг. (the Troubles) и связанные с ним проблемы религиозной сегрегации и национально-этнической разобщенности.

В качестве источников справочного материала были использованы онлайн-словари Oxford Learner's Dictionaries и Cambridge Dictionary, а также издания, посвященные изучению североирландской литературы и истории конфликта (Magennis, 2021; Obert, 2023; Mulholland, 2002).

Практическая значимость исследования заключается в том, что его результаты могут быть использованы для проведения лекций и практических занятий по стилистике английского языка, лингвистическому анализу текста, а также в рамках преподавания лингвострановедческих дисциплин, таких как основы лингвокультурологического анализа текста и лингвокультурология.

Обсуждение и результаты

Синтаксические экспрессивные конструкции определяются как специальный стилистический прием, связанный с усилением выразительности речи и эмоциональным воздействием на читателя (Арнольд, 2006; Гальперин, 2012). В рамках данной работы особое внимание уделяется анализу стилистического приема парцелляции с целью выявления ее роли в достижении авторского замысла.

Несмотря на обширный корпус научных работ, понятие парцелляции не имеет полного и однозначного определения, что связано с ее многоплановостью и различными подходами к исследованию обособленных синтаксических структур.

Парцелляция основана на транспозиции значения способа грамматической связи между синтагмами и предложениями. Прием парцелляции заключается в намеренном расчленении единой синтаксической структуры на две или более интонационно изолированные части, отделенные друг от друга на письме графическими средствами. При этом синтаксически зависимые части приобретают функционально-коммуникативную самостоятельность, что придает им большую смысловую нагруженность.

Ученые связывают парцелляцию синтаксической структуры с усилением синтаксической позиции того или иного члена предложения благодаря перегрузке содержания избыточной формой (Воробьева, 2023). Этот прием позволяет выделить рему и сфокусировать внимание на наиболее важном с авторской точки зрения элементе информации, который раскрывает определенный смысл для понимания авторской интенции и усиливает воздействие на подсознание реципиента (Михалчева, 2022).

Парцеллированная конструкция состоит из основы и парцеллята. Парцелляты могут обладать разной степенью независимости, обособленности и самостоятельности и могут выступать в качестве разных отрезков речевой цепи. Парцеллированная структура характеризуется семантической цельностью, которая детерминирована сохранением смысловых и структурных связей (Воробьева, 2023).

В зарубежной английской лингвистике нет дословного термина «парцелляция», а существует направление исследований, изучающее вопрос об обоснованности и особенностях функционирования неполных синтаксических конструкций в разных литературных жанрах. В этой связи в английской терминологии обособленные коммуникативно-значимые единицы единой синтаксической структуры могут обозначаться как *sentence fragments, fragments, minor sentence, irregular sentence* (Emmott, Sanford, Morrow, 2006; Leech, Short, 2007).

На основании исследований структурно-семантических связей между базовой частью и парцеллятом выделяют собственно-структурные, или ассиметричные, связи и несобственно-структурные, или симметричные, связи (Богоявленская, 2021). При собственно-структурных связях парцеллят не имеет аналога в базовой части и называет новое событие или явление, выполняя функцию распространяющего сообщения, в котором заключен новый коммуникативный центр, параллельный коммуникативному центру базовой части. Реализация несобственно-структурных связей происходит в том случае, если у парцеллята есть коррелят в основной части (функционально и/или семантически тождественный, координативный). Функция коррелята заключается в пояснении, уточнении, конкретизации, усилении или развитии уже заданных когнитивных представлений о контексте дискурса. В зависимости от типа коррелята в основной части структуры симметричные отношения подразделяют на три типа: семантическое дублирование; семантическая интерпретация; семантическая конкретизация (Хаймурзина, 2008).

Семантическое дублирование детерминировано смысловым повтором. Семантическая интерпретация определяется как тип отношений, в основе которого актуализация информации происходит за счет развертывания или свертывания информации базовой части в парцелляте. В основе семантической конкретизации лежит принцип развертывания информационной наполняемости базовой части в парцелляте.

По синтаксической трансформационной функции отчленяемого фрагмента в английском языке чаще всего выделяют парцелляты-подлежащие; парцелляты-обстоятельства; парцелляты-определения; парцелляты-дополнения. Сегментированные конструкции также могут характеризоваться как однозвенные, когда акцентируется один смысловой элемент; двузвенные (когда актуализируются два элемента в рамках одной структуры) и многозвенные (при выделении нескольких разнородных элементов) (Шпарева, 2021).

Среди функций парцелляции в художественном дискурсе выделяют эмоционально-выделительную, экспрессивно-грамматическую, изобразительную и характерологическую (Стариченок, 2012).

В ходе анализа языкового материала было выявлено, что преобладающий тип структурно-семантических отношений в парцеллированных конструкциях североирландских романов – это несобственно-структурный тип связи (70% всех проанализированных примеров). Результаты исследования синтаксической функции парцеллятов выявили преобладание парцеллятов-обстоятельств времени (темпоральные парцелляты) – 43%, парцеллятов-определений (аттрибутивные парцелляты) – 35% и парцеллятов-дополнений (объектные парцелляты) – 22% всех рассмотренных случаев употребления.

Рассмотрим текстовые фрагменты, содержащие парцеллированные конструкции, которые мы распределили по синтаксической функции парцеллята.

Парцеллят-дополнение

*In November 1969 he was sent to Belfast. Everyone came out to greet him. **He was given tea and bread, tea and cake, tea and biscuits, tea and crisps, tea and lemonade, tea and cigarettes.** Tea* (Burns, 2002, p. 22). / В ноябре 1969 года его отправили служить в Белфаст. Все местные жители вышли проводить его. Они несли ему чай и хлеб, чай и кекс, чай и печенье, чай и чипсы, чай и лимонад, чай и сигареты. Чай (здесь и далее перевод выполнен автором статьи. – О. К.).

В примере представлена ситуация, когда один из персонажей, солдат Джеймс, был направлен на службу в Белфаст. В базовой части парцеллированной структуры можно проследить повтор словосочетаний существительного *tea*, союза *and* и единиц глоттонического дискурса. Выделение существительного *tea* в качестве парцеллята-дополнения способствует фокусированию внимания на субъективно-оценочном аспекте высказывания. Чай в данном фрагменте выступает не просто как название напитка, а как элемент социокультурного ритуала, как знак дружелюбия и хорошего отношения населения к солдатам британской армии в самом начале североирландского конфликта, которые были отправлены в Северную Ирландию с целью предотвращения эскалации конфликта и эпизодов насилия между религиозно разобщенными группами населения.

Парцелляция используется автором для реализации эмоционально-выделительной функции, как средство придания высказыванию определенного эмоционального тона и передает положительный оценочный компонент значения. Кроме этого, лексема **tea** имплицитно выделяет британский культурный подтекст, в котором чай выступает символом гостеприимства и общения.

На материале следующего примера можно проиллюстрировать функционирование парцеллята в синтаксической функции косвенного дополнения:

The soldier looked at the pram. Then he turned to me. Not to Mary. To me. The pram was beside me. It's her, I was thinking. I didn't know. I'm not with her (Burns, 2002, p. 81). / *Солдат посмотрел на коляску. Затем он повернулся ко мне. Не к Мэри. Ко мне. Коляска стояла рядом со мной. Это ее, заволновалась я. Я не знала. Я не с ней.*

Парцелляты – косвенные дополнения в приведенном фрагменте выражены предложными словосочетаниями с предлогом **to** с именем собственным в первом парцелляте и с объектным местоимением во втором. Тип семантических отношений между частями структуры можно охарактеризовать как семантическое дублирование, которое детерминировано частичным повтором в первом парцелляте и полным повтором во втором парцелляте. Особая смысловая нагруженность фрагмента достигается при помощи отрицательной частицы **not**, которая фокусирует внимание на восприятии событий главной героиней, имплицитно выражая ее недоумение и удивление тем, что солдат обратился именно к ней, приняв ее за обладательницу коляски, а не к Мэри, которая и везла коляску. Таким образом, парцелляты реализуют эмоционально-выделительную функцию. Сами по себе сегментированные части конструкций лексически не выражают конкретную эмоцию, но позволяют автору имплицитно передать проявление внутреннего состояния персонажа.

Далее в примере эмоциональное состояние героини раскрывается посредством несобственно-прямой речи, которая выражает ее испуг и замешательство: *It's her, I was thinking. I didn't know. I'm not with her.*

Два парцеллята-дополнения, следующих друг за другом, акцентируют внимание читателя на наиболее важных смысловых элементах фрагмента, подчеркивая, что, хотя подозрительный, по мнению военных, предмет в виде детской коляски находился у Мэри, солдат обратил внимание и повернулся к Амелии.

Парцеллят – обстоятельство времени

На материале двух других текстовых фрагментов можно проследить абзацную парцелляцию, при которой парцеллированная синтаксическая конструкция находится в начальном абзацном расположении.

(1) *The Troubles started on a Thursday. At six o'clock at night. At least that's how Amelia remembered it* (Burns, 2001, p. 11). / *Волнения начались в этот четверг. В шесть часов вечера. По крайней мере, так это запомнилось Амелии.*

(2) *The Troubles started on a Thursday. At six o'clock at night. And seven whole days later, for Amelia was counting, she could hardly believe it, for here they were, still going on* (Burns, 2002, p. 13). / *Волнения начались в этот четверг. В шесть часов вечера. И спустя семь дней Амелии с трудом верилось в то, что это до сих пор продолжалось.*

Контактный парцеллят-обстоятельство, выраженный двумя предложными фразами с темпоральной семантикой **At six o'clock at night** в примере (1) фокусирует внимание читателя на временном фоне событий и конкретизирует временной промежуток, обозначенный именем собственным **Thursday** в базовой части структуры. Точное указание времени представлено с позиции главного персонажа романа, маленькой девочки Амелии.

Тип структурно-семантических отношений в рамках сегментированной структуры представляет собой собственно-структурный или ассиметричный тип, т. к. при помощи парцеллята автор вводит новую информацию, которая уточняет сведения из основной части.

Повтор парцеллированной конструкции в середине главы (пример (2)) в начальном абзацном расположении не только акцентирует внимание на начале конфликта, но и показывает удивление девочки, которая не верила, что эти события не прекращались. Дублирование абзацной парцеллированной конструкции позволяет автору сменить точки перспективы, в которых героиня воспринимала происходящие события: в примере (1) – конфликт только начался, а в примере (2) актуализируется ретроспективная точка зрения персонажа, т. к. военизированные столкновения продолжались уже семь дней.

В начальной позиции абзаца повтор парцеллированной структуры в разных частях первой главы романа создает определенную коммуникативно-прагматическую «напряженность», выводя в парцеллят информацию, ключевую не только для главы, но и для всего сюжетного развертывания художественного текста, главной темой которого выступают трагические события военизированного гражданского конфликта и их последствия для жизни. Уточняющая семантика парцеллята связана с хронимом **the Troubles** в базовой части предложения, который обладает особой смысловой нагрузкой. Стоит отметить, что для декодирования значения имени собственного **the Troubles**, которое обозначает события североирландского конфликта 1968-1998 гг., читателю необходимы сведения лингвокультурного характера по истории Ирландии и Северной Ирландии.

На основании анализа можно заключить, что в приведенных примерах парцелляция выполняет изобразительную функцию, которая направлена на художественную конкретизацию изображаемого и подчеркивает необходимые смысловые акценты. Обособление парцеллята-обстоятельства времени способствует конкретизации пространственно-временного фона романа.

Приведем еще один пример функционирования темпорального парцеллята.

I mean she believed passionately in the Civil Rights, and I did too, sort of, and – and things were different then. Just for a couple of years. Sixty-eight and sixty-nine (Caldwell, 2007, p. 148). / *Она, конечно, страстно верила в движение за гражданские права, и я тоже, ну, в каком-то смысле, и... и тогда всё было по-другому. Всего пару лет. С шестьдесят восьмого по шестьдесят девятый.*

В приведенном примере отец рассказывает взрослой дочери о временах своей молодости и о знакомстве с ее матерью. Парцеллированные сегменты *Just for a couple of years. Sixty-eight and sixty-nine* представляют собой не только отрезки, характеризующие разговорную речь персонажа, но в канве художественного текста они также выступают средствами актуализации значимых аспектов сюжетного развертывания. Темпоральные парцелляты в синтаксической функции обстоятельства времени в текстовом фрагменте логически выделяют временной отрезок, ограниченный двумя годами, причем второй парцеллят способствует семантическому раскрытию первого парцеллята, конкретизируя временные рамки. Таким образом, реализуется изобразительная функция, позволяющая представить описываемые в романе события с большей детализацией. В структурно-семантическом плане между частями конструкции реализуются собственно-структурные связи, т. к. парцеллят не имеет аналога в базовой части.

Кроме этого, следует обратить внимание на контекстуальную связь парцеллятов и хрононима *the Civil Rights* из основной части конструкции, который обладает важной содержательно-подтекстовой информацией. Он обозначает движение за гражданские права католиков в Северной Ирландии, которые пытались добиться равных прав в условиях религиозной разобщенности и сегрегации. Оно образовалось в 1967 году и вплоть до 1969-го характеризовалось массовыми мирными протестами, но потом события начали принимать все более жестокий оборот, и на митингующих нападали участники лоялистских протестантских группировок, а военные зачастую обстреливали участников шествий. Таким образом, парцелляты дополняют и конкретизируют основную часть сегментированной структуры информацией о том, что именно в это время шествия были мирными без вспышек насилия. Часть составного именного сказуемого *things were different then* базовой части призвано подчеркнуть разницу между временем мирных маршей и началом кровопролитных событий.

Парцеллят-определение

Следующий пример иллюстрирует использование парцеллята-определения.

Thumps landed on the wood. Heavy. They were heavy. They were hitting the outside of the inside board with objects (Burns, 2002, p. 17). / *Глухие удары обрушивались на дерево. Сильные. Они были очень сильными. Они выбивали внешнюю сторону внутренней доски какими-то предметами.*

Фрагмент описывает ситуацию, когда неизвестные люди пытались отодрать доски с забаррикадированных окон и пробраться в дом Амелии.

Контактный парцеллят-определение *heavy* семантически связан с существительным *thumps* базовой части парцеллированной структуры. Между базовой частью и парцеллятом реализуется собственно-структурный тип связи, т. к. сегментированная часть не имеет смыслового аналога в основной части. В примере парцелляция выполняет изобразительную функцию, которая направлена на образное воспроизведение событий романа. Атрибутивный парцеллят, выраженный прилагательным *heavy*, позволяет актуализировать в восприятии реципиента аудиальный образ описываемых событий фрагмента при помощи таких коннотаций атрибута *heavy*, как «мощь» и «сила» ударов. В приведенном текстовом фрагменте можно обратить внимание на повтор лексемы *heavy* в предложении после парцеллята *They were heavy*, который выполняет функцию прагматического фокусирования и способствует более детализированному описанию отрывка. Посредством использования повтора и парцелляции с прилагательным *heavy* писательница подчеркивает серьезность намерений незнакомых людей любыми способами пробраться в дом Амелии.

На материале другого примера можно проиллюстрировать использование двухпарцеллятной структуры в функции определения.

"A day out", she said. "We can go sightseein', go to the beach, the hills, stroll about, not worry, take fresh air (...)." They backed off, for Amelia was different. And she'd been in hospital in England, they'd heard. Not just an ordinary hospital either. A mental sort of hospital (Burns, 2002, p. 334). / *«Прогулка, – сказала она. – Мы можем осмотреть город, сходить на пляж, в горы, прогуляться, ни о чем не беспокоиться, подышать свежим воздухом (...).» Они отстранились, потому что Амелия казалась какой-то странной. И они слышали, что она лежала в больнице в Англии. И не в обычной больнице. В психиатрической больнице.*

В текстовом фрагменте представлена ситуация, когда главная героиня романа, Амелия, предлагала друзьям совершить загородную прогулку, чему они были очень удивлены.

В парцеллированной конструкции можно проследить повтор лексемы *hospital* в базовой части и двух парцеллятах: *Not just an ordinary hospital either. A mental sort of hospital*. Употребление двух последовательных парцеллятов способствует еще большему смысловому выделению отчлененных частей высказывания и усилению их эмоционально-экспрессивного звучания. За счет этого достигается эффект интонационно-содержательного нагнетания. На основании принципа семантического сходства мы можем охарактеризовать несобственно-структурный тип отношений между базовой частью и парцеллятом как семантическое дублирование, которое определяется смысловым повтором. В парцеллированной структуре повтор является частичным, т. к. в обособленных сегментах наблюдается повтор лексемы базовой части *hospital* с развернутой качественной уточняющей характеристикой. Многократная парцелляция говорит об интенции писателя направить и удерживать аттенциональный фокус реципиента на нескольких аспектах или характеристиках ситуации, что свидетельствует о расщеплении фокуса внимания на различные элементы ситуации или ее характеристики.

Двойной аттенциональный фокус заключается в контекстном противопоставлении, которое выражено атрибутивными отношениями в словосочетаниях *ordinary hospital* (обычная больница) в первом парцелляте и *a mental sort of hospital* (психиатрической больницы) – во второй обособленной части. Семантическая

оппозиция единиц со значением «обычный, нормальный» и «психический, ненормальный» призвана подчеркнуть факт из жизни главной героини романа, когда она проходила лечение в психиатрической клинике в Англии из-за травмирующего опыта трудного детства во время североирландского конфликта. Таким образом, двухпарцеллятные построения реализуют изобразительно-выделительную функцию, акцентируя внимание на перенесенном психическом расстройстве главной героини. Также прием парцелляции содержит субъективно-оценочный компонент значения и выражает подозрительное отношение персонажей к идее Амелии, которые предполагали, что она все еще может быть психически нездоровой.

Исследование парцеллированных структур в англоязычном художественном дискурсе позволило установить их коммуникативно-прагматический потенциал, который реализуется за счет изобразительной и эмоционально-выделительной функций.

Заключение

Изучение парцелляции как приема экспрессивного синтаксиса на материале современных североирландских романов позволяет сделать следующие выводы.

Исследование структурно-синтаксических и стилистических характеристик парцеллированных структур с учетом типа связи между частями парцеллированной конструкции позволило сделать вывод о том, что преобладающим типом связи между базовой и сегментированной частью выступают несобственно-структурные (асимметричные) связи, т. к. парцеллы содержат корреляты, семантически связанный с базовой частью структуры. Было установлено, что семантическое дублирование при таком типе связи осуществляется за счет частичного, синонимичного или полного повтором.

Анализ синтаксических функций парцеллят в англоязычном художественном дискурсе по результатам выборки позволил выявить наибольшее количество употреблений парцеллят-обстоятельств времени (43%), менее частотное использование парцеллят-определений (35%) и малочисленную группу парцеллят-дополнений (22%). На этом основании можно заключить, что авторы чаще всего фокусируют внимание читателя на темпоральном аспекте события, конкретизируя или уточняя временной фон. Частотность употребления атрибутивных парцеллят позволяет писателям придать большую смысловую нагруженность и логически выделить определенную характеристику места, персонажа/персонажей или их действий. Исследование материала позволяет сделать вывод о том, что парцеллы-дополнения отображают объектные отношения внутри самой структуры, а также способствуют смещению аттениционального фокуса на субъективно-оценочном фоне, раскрывая эмоциональное состояние персонажей или их отношения к определенному событию.

В качестве категории коммуникативно-экспрессивного синтаксиса парцелляция реализует в произведениях современных североирландских авторов две основные функции: изобразительную и эмоционально-выделительную. Изобразительная функция позволяет авторам конкретизировать, детализировать или уточнять ключевые аспекты сюжетного развертывания, акцентируя внимание на определенных деталях и моментах повествования. Анализ показал, что эмоционально-выделительная функция парцелляции в исследуемых романах не только способствует передаче эмоционального состояния героев, но также может передавать оценочный компонент значения. Таким образом, благодаря данной функции выражается субъективно-оценочное отношение к событиям со стороны персонажей или их мнение относительно других персонажей.

На основании полученных результатов можно заключить, что парцеллированные синтаксические структуры в современной североирландской литературе обладают большим экспрессивным потенциалом. Обособление второстепенных членов предложения в отдельную коммуникативно-значимую единицу позволяет авторам направить и удержать фокус внимания читателя на один или несколько аспектов или характеристик ситуации, выделить коммуникативно-смысловой центр высказывания, что в конечном итоге способствует раскрытию основных тем и идей произведений, связанных с военизированным гражданским противостоянием в Северной Ирландии в 1970-1990-х гг.

Перспективы исследования заключаются в дальнейшем развитии исследований парцелляции в англоязычном художественном дискурсе, в сравнительно-сопоставительном изучении этого приема как маркера идиостиля разных авторов, а также в выявлении потенциала использования парцеллированных структур наряду с другими экспрессивными синтаксическими приемами в рамках компаративного анализа.

Материалы исследования | Research materials

1. Burns A. No Bones. N. Y., 2002.
2. Caldwell L. Where They Were Missed. L., 2007.
3. Cambridge Dictionary. <https://dictionary.cambridge.org>
4. Magennis C. Northern Irish Writing After the Troubles. L.: London Bloomsbury Academic, 2021.
5. Mulholland M. The Longest War: Northern Ireland's Troubled History. Oxford University Press, 2002.
6. Obert J. C. Vulnerability in contemporary Northern Irish literature: from climate change to troubles tourism // Textual Practice. 2023. Vol. 38. Iss. 7.
7. Oxford Learner's Dictionaries. <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/us/>

Источники | References

1. Арнольд И. В. Стилистика. Современный английский язык. М.: Флинта; Наука, 2006.
2. Богоявленская Ю. В. Парцелляция в русском и французском языках: опыт сопоставительного когнитивно-семиотического исследования. Екатеринбург, 2021.
3. Богоявленская Ю. В. Парцелляция в сильных позициях медиатекста // Политическая лингвистика. 2013. № 1.
4. Богоявленская Ю. В. Парцелляция как когнитивно-семиотический феномен // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2018. № 55.
5. Воробьева Е. Н. Парцелляция как средство экспрессивного синтаксиса (на материале английского языка) // На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы гуманитарного знания. 2023. № 1 (25).
6. Гальперин И. Р. Очерки по стилистике английского языка: опыт систематизации выразительных средств. М.: Либроком, 2012.
7. Маггеррамов И. А. Расчлененные и сегментированные синтаксические конструкции в медиатекстах // Риторика в контексте образования и культуры: материалы XIX Международной научной конференции (г. Рязань, 29-31 января 2015 г.). Рязань: Рязанский государственный университет им. С. А. Есенина, 2015.
8. Михалчева А. В. Функционально-синтаксические особенности создания экспрессивности публицистического текста современных англоязычных изданий (на материале журналов National Geographic и The Economist): дисс. ... к. филол. н. М., 2022.
9. Стариченко В. Д. Приемы экспрессивного синтаксиса // Современный русский литературный язык. Мн.: Высшая школа, 2012.
10. Хаймурзина А. З. Структурно-семантические особенности парцелированных конструкций // Вестник Костромского государственного университета. 2008. № 2.
11. Шпарева Г. И. Парцелляция и присоединение: критерии разграничения // Вестник Марийского государственного университета. 2022. Т. 16. № 2 (46).
12. Шпарева Г. И. Репрезентация средств экспрессивного синтаксиса (парцелляции и инверсии) в русском, чувашском и английском языках: автореф. дисс. ... к. филол. н. Чебоксары, 2023.
13. Шпарева Г. И. Сегментированные предложения в английском языке // Актуальные вопросы лингвистики и лингводидактики в контексте межкультурной коммуникации: сборник материалов I Всероссийской научно-практической онлайн-конференции (г. Орел, 25 марта 2021 г.). Орел, 2021.
14. Шпарева Г. И., Емельянова М. В., Яковлева Г. Г., Данилов А. А. Сопоставительный анализ видов парцелляции в русском, чувашском и английском языках // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024. Т. 17. Вып. 9. <https://doi.org/10.30853/phil20240465>
15. Emmott C., Sanford A. J., Morrow L. I. Sentence fragmentation: Stylistic aspects // Encyclopedia of Language and Linguistics. 2nd ed. Oxford: Elsevier, 2006. Vol. 11.
16. Leech G., Short M. H. Style in Fiction: A Linguistic Introduction to English Fictional Prose. L. – N. Y.: Longman, 2007.

Информация об авторах | Author information



Кандрашкина Оксана Олеговна¹, к. филол. н.

¹ Самарский государственный технический университет



Oksana Olegovna Kandrashkina¹, PhD

¹ Samara State Technical University

¹ petergrifon@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 22.08.2025; опубликовано online (published online): 30.09.2025.

Ключевые слова (keywords): когнитивно-семиотический подход; парцелляция в художественном тексте; синтаксические стилистические средства; современный североирландский роман; структурно-семантические типы связи парцелированных структур; функции парцелированных структур; cognitive-semiotic approach; parcelling in a literary text; syntactic stylistic means; modern Northern Irish novel; structural-semantic connections in parcelled structures; parcelled construction functions.